

Cambridge University Press
978-0-521-87475-5 - Language, Mind and Nature: Artificial Languages in
England from Bacon to Locke
Rhodri Lewis
Frontmatter
[More information](#)

LANGUAGE, MIND AND NATURE

In the attempt to make good one of the desiderata in Bacon's *Advancement of Learning*, a cohort of seventeenth-century philosophers, scientists, schoolmasters, clergymen and virtuosi attempted to devise artificial languages that would immediately represent the order of thought. This was believed directly to represent the order of things and to be a universal characteristic of the human mind. *Language, Mind and Nature* fully reconstructs, for the first time, this artificial language movement. In so doing, it reveals a great deal about the beliefs and activities of those who sought to reform learning in seventeenth-century England. Artificial languages straddle occult, religious and proto-scientific approaches to representation and communication, and suggest that much of the so-called 'new philosophy' was not very new at all. This study breaks new ground within its field, and will be of interest to anyone concerned with early modern intellectual history or with the history of linguistic thought in general.

RHODRI LEWIS is a Fellow of the Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte, Berlin. This is his first book.

Cambridge University Press
978-0-521-87475-5 - Language, Mind and Nature: Artificial Languages in
England from Bacon to Locke
Rhodri Lewis
Frontmatter
[More information](#)

IDEAS IN CONTEXT 80

Language, Mind and Nature

Cambridge University Press
978-0-521-87475-5 - Language, Mind and Nature: Artificial Languages in
England from Bacon to Locke
Rhodri Lewis
Frontmatter
[More information](#)

IDEAS IN CONTEXT

Edited by QUENTIN SKINNER and JAMES TULLY

The books in this series will discuss the emergence of intellectual traditions and of related new disciplines. The procedures, aims and vocabularies that were generated will be set in the context of the alternatives available within the contemporary frameworks of ideas and institutions. Through detailed studies of the evolution of such traditions, and their modification by different audiences, it is hoped that a new picture will form of the development of ideas in their concrete contexts. By this means, artificial distinctions between the history of philosophy, of the various sciences, of society and politics, and of literature may be seen to dissolve.

The series is published with the support of the Exxon Foundation.

A list of books in the series will be found at the end of the volume.

Cambridge University Press
978-0-521-87475-5 - Language, Mind and Nature: Artificial Languages in
England from Bacon to Locke
Rhodri Lewis
Frontmatter
[More information](#)

LANGUAGE, MIND
AND NATURE

Artificial Languages in England from Bacon to Locke

RHODRI LEWIS

Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte, Berlin



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press
978-0-521-87475-5 - Language, Mind and Nature: Artificial Languages in
England from Bacon to Locke
Rhodri Lewis
Frontmatter
[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo
Cambridge University Press
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK
Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org
Information on this title: www.cambridge.org/9780521874755
© Rhodri Lewis 2007

This publication is in copyright. Subject to statutory exception
and to the provisions of relevant collective licensing agreements,
no reproduction of any part may take place without
the written permission of Cambridge University Press.

First published 2007

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge
A catalogue record for this publication is available from the British Library

ISBN 978-0-521-87475-5 hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external
or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any
content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Cambridge University Press
 978-0-521-87475-5 - Language, Mind and Nature: Artificial Languages in
 England from Bacon to Locke
 Rhodri Lewis
 Frontmatter
[More information](#)

Contents

<i>List of illustrations</i>	page viii
<i>Acknowledgements</i>	ix
<i>Note on the text</i>	xii
<i>Abbreviations</i>	xiv
1 Introduction: The idol of the market	I
2 Hartlibian beginnings	23
3 From Oxford to the Royal Society	64
4 Discursus: Artificial languages, religion and the occult	110
5 The <i>Essay</i> : Wilkins's 'darling'	146
6 After the <i>Essay</i> : Reception, revision, frustration and failure	188
7 Conclusion: From pansophia to comprehension	222
<i>List of manuscripts cited</i>	230
<i>Bibliography</i>	233
<i>Index</i>	257

Illustrations

1 G. B. della Porta, <i>De furtivis literarum notis</i> (Naples, 1563 [London, 1591]), 93.	<i>page</i> 15
2 John Pell's drafts of an artificial character (BL Ms. Add. 4409, fol. 254 ^r).	28
3 Hartlib's <i>Ephemerides</i> for early 1650, describing Champagnolla's real character, as seen by Petty and Ward (<i>HP</i> , 28/1/64b).	38
4 [Francis Lodwick], <i>A Common Writing</i> (1647), 28.	51
5 Frontispiece to Cave Beck, <i>The Universal Character</i> (1657).	83
6 Dedicatory preface in Dalgarno's philosophical language (George Dalgarno, <i>Ars signorum</i> (Oxford, 1661), sig. A2 ^r). The handwritten translation is by John Wallis.	101
7 Specimen of John Beale's mnemonic-universal character (BL Ms. Add. 4384, fol. 66 ^v).	102
8 Title-page to Richard Verstegan, <i>Restitution of Decayed Intelligence</i> (1673).	119
9 John Wilkins, <i>An Essay Towards a Real Character and a Philosophical Language</i> (1668), 421.	168
10 John Wilkins, <i>An Essay Towards a Real Character and a Philosophical Language</i> (1668), 451.	169
11 Letter from Andrew Paschall to John Aubrey, 13 February 1677 (Bodl. Ms. Aubrey 13, fol. 15 ^r).	207
12 Phonetic scheme by Andrew Paschall (Bodl. Ms. Aubrey 13, fol. 57 ^r).	219

I am grateful to the following institutions for their permission to reproduce: for the cover image and for illustrations 2, 5 and 7, the British Library, London; for illustrations 6, 11 and 12, the Bodleian Library, University of Oxford; for illustrations 8, 9 and 10, the Fellows' Library of Jesus College, Oxford; for illustrations 1 and 4, the Huntington Library, San Marino; for illustration 3, the University of Sheffield Library.

Cambridge University Press
978-0-521-87475-5 - Language, Mind and Nature: Artificial Languages in
England from Bacon to Locke
Rhodri Lewis
Frontmatter
[More information](#)

Acknowledgements

This book began life as an Oxford DPhil thesis in the summer of 2003. For all the usual reasons, its birth was induced more than a little prematurely. In researching and writing that thesis over the preceding three years, I was supported by an AHRB research studentship, and am also grateful to the Principal and Fellows of Jesus College, Oxford, for electing me to a Graduate Scholarship. The text of this study has been completed as a British Academy Research Fellow at Wolfson and Jesus Colleges, Oxford, while involvement with the Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte, Berlin, has latterly given me the opportunity to sharpen up both the thinking and the scholarship within it. To have been associated with such enlightened institutions is my great privilege.

Much intellectual history is made possible only through the generosity, knowledge and forbearance of librarians. I am indebted to the staff at all the libraries cited in the bibliography and notes, but particularly to those of the Rare Books and Manuscripts Rooms of the British Library, the Upper and Lower Reading Rooms of the Bodleian Library, the library of the Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte, and the Ahmanson Room of the Huntington Library. Nevertheless, I got through most of my reading in Duke Humfrey's Library in the Bodleian. A special word of thanks is thus due to Alan Carter, Russell Edwards, William Hodges and Jean-Pierre Mialon, who provide their readers with a first-class service in circumstances that are very much more testing than they should be.

Two personal debts demand repetition from an earlier set of acknowledgements: as a graduate student, I was fortunate enough to work with David Cram and Charles Webster. Quite aside from their encouragement, I am certain that without their intelligence, example and preparedness to share the fruits of their scholarship, this monograph would not now

Cambridge University Press
 978-0-521-87475-5 - Language, Mind and Nature: Artificial Languages in
 England from Bacon to Locke
 Rhodri Lewis
 Frontmatter
[More information](#)

exist. When the time came, my doctoral thesis was examined by John Carey and Scott Mandelbrote.

In preparing this study, I have been extremely fortunate in the quantity and quality of colleagues who have assisted me, and it is a pleasure to acknowledge them. William Poole has read the entirety of my text at every stage of its development. He has been an editor, critic, prompter and drinking companion. His erudition, enthusiasm and mental agility have helped me at every turn. David Cram, Mordechai Feingold, Noel Malcolm and Richard Serjeantson have patiently read and commented on successive draft chapters of my work. Their expertise and critical acumen have taught me a lot and saved me from many solecisms. Throughout, Hans Aarsleff has been generous in correspondence and conversation; his astute, and gratifyingly robust, interlocutions lie behind a number of my arguments. As I neared the finishing line, Kristine Haugen, Malcolm Hyman, Susanne Pickert, Brian Vickers and Katharina Wiedemann cut into their own busy schedules to read more or less complete typescripts of this book (in Brian Vickers's case, twice over); Lorraine Daston and Katie Murphy each read chapters 1–4. In addition to sharing their learning with me, all did excellent service in loosening my long-nurtured attachments to certain ideas and turns of phrase. The list of others who have helped me strikes me now as bewilderingly long, and is about as various: Noga Arikha, Tony Aspromourgos, Kate Bennett, Paddy Bullard, Mary Carruthers, Tyler Curtain, Cliff Davies, Hannah Dawson, Tania Demetriou, Rose Dixon, Peter Harrison, Felicity Henderson, Paulina Kewes, Christine Kim, Konrad Koerner, Tom Leng, Nick McDowell, Ian Maclean, Isabel Rivers, Barbara Shapiro, Harvey Shoolman, Nigel Smith, Laura Stevens, Anastasia Tolstoy, Kelley Wilder, Nick Wilding and Richard Yeo. I am grateful to them all. I have also learned a lot from seminar audiences in Oxford, Cambridge, London, Sheffield, Berlin, Pasadena, Santa Barbara, Boston, Chapel Hill and Montreal, and am glad to have been able to address them.

For taking a chance on a greenhorn author and for guiding him through the publication process, the Cambridge University Press has my sincere thanks. Richard Fisher has been a model editor: encouraging, tactful, efficient and informed.

Of course, my indebtedness to all of the above-named means that I cannot conclude without genuflecting towards one of the most benign of prefatory conventions: the inconsistencies, omissions, errors and misinterpretations that will be discovered within this book are mine, and mine

Cambridge University Press
978-0-521-87475-5 - Language, Mind and Nature: Artificial Languages in
England from Bacon to Locke
Rhodri Lewis
Frontmatter
[More information](#)

Acknowledgements

xi

alone. Although technology might now ameliorate scholarly labours more efficiently than ever before, *verum operi longo fas est obrepere somnum*.

It remains to thank my friends for their habitual support, sanity and good humour. They know how important they have been.

R. L.
Oxford/Berlin, June 2006

Cambridge University Press
978-0-521-87475-5 - Language, Mind and Nature: Artificial Languages in
England from Bacon to Locke
Rhodri Lewis
Frontmatter
[More information](#)

Note on the text

Throughout this study, I refer to the ‘artificial language movement’. As many readers will be used to thinking about the ‘universal language movement’ (if familiar with seventeenth-century language planning at all), then this might need a word of explanation.

In short, universal languages were one kind of artificial language devised by the figures I consider. A universal language would be one in which the language planner might make a list of words (from one or a number of extant languages), and accord them new symbols or words that could then serve for inter-linguistic communication. Esperanto is an artificial language created on this model. However, the principal goal of those who concerned themselves with the topic in the seventeenth century was the construction of a ‘philosophical language’ that would in some way replicate the order of thought. As seventeenth-century thinkers believed the order of thought to be uniform among all human beings, they held that such a language would in turn be universally understood. These are two distinct classes of scheme, which should be clearly distinguished. (A similar distinction obtains between ‘universal’ characters and ‘real’ characters.) Further, as many seventeenth-century language planners themselves frequently described their ‘philosophical’ language schemes as ‘universal’ (they were universal, but not *just* universal), there is a danger that any modern account of their activities would become confused without clear conceptual definition. Although doing so is a little anachronistic, I have thus opted to describe the ‘artificial language’ movement, with a view to better defining its constituent parts.

Much of the material I examine in this study comprises correspondence. Accordingly, a number of problems arise as a result of the peculiarities of the early modern English calendar. First, the English year was held to begin on 25 March; a letter written on 20 January 1668 (or, more helpfully, 20 January 1668/9) was thus more often than not written on 20 January 1669. Throughout, I treat the year as beginning on 1 January, and date

Cambridge University Press
978-0-521-87475-5 - Language, Mind and Nature: Artificial Languages in
England from Bacon to Locke
Rhodri Lewis
Frontmatter
[More information](#)

Note on the text

xiii

correspondence accordingly. Second, although continental Europe had switched to the Gregorian calendar, England remained on the Julian calendar until the mid-eighteenth century. Early modern English dates are thus ten days behind their continental contemporaries. In correspondence written to or from continental addresses, I give both forms of the date (e.g., 10/20 January 1669).

In transcribing manuscript (and printed) sources, I have tried to be as faithful as possible to the original text. I have retained conventions of punctuation, orthography and capitalisation, the only exceptions to which are that I have normalised the long 's', and that I have expanded ligatures. I have not expanded abbreviations (retaining, e.g., 'y' for 'your', 'y^e' for 'the', and so forth) in transcribing manuscript correspondence or notes, which in most cases were not intended for publication. I have, however, expanded such abbreviations in my transcriptions of manuscript treatises, as would have happened had they been handed to a seventeenth-century publishing house.

A bibliographical note: unless otherwise stated, all printed works that I cite were published in London. Further (again, unless otherwise stated), classical texts are cited from the editions in the Loeb Classical Library.

Abbreviations

For ease of reference, the following abbreviations and short titles are used throughout.

- | | |
|----------|--|
| Akad. | G. W. Leibniz, <i>Sämtliche Schriften und Briefe</i> , 6 series, ed. der Deutschen Akademie der Wissenschaften (Darmstadt and Berlin, 1923–). (Cited by series, volume and page number.) |
| Aubrey | <i>Brief Lives, Chiefly of Contemporaries, set down by John Aubrey, Between the Years 1669 & 1696</i> , 2 vols., ed. Andrew Clark (Oxford, 1898). |
| BC | <i>The Correspondence of Robert Boyle, 1636–1691</i> , 6 vols., ed. Michael Hunter et al. (2001). |
| Birch | Thomas Birch, <i>The History of the Royal Society of London</i> , 4 vols. (1757). |
| BL | British Library, London. |
| Borst | Arno Borst, <i>Der Turmbau von Babel: Geschichte der Meinungen über Ursprung und Vielfalt der Sprachen und Völker</i> , 4 vols. (Stuttgart, 1957–63). |
| Bodl. | Bodleian Library, Oxford. |
| Calamy | <i>Calamy Revised: Being a Revision of Edmund Calamy's Account of the Ministers Ejected and Silenced 1660–62</i> , ed. Arnold G. Matthews (Oxford, 1934). |
| Dalgarno | David Cram and Jaap Maat, <i>George Dalgarno on Universal Language: The Art of Signs (1661), The Deaf and Dumb Man's Tutor (1680), and the Unpublished Papers</i> (Oxford, 2001). |
| DNB | <i>Dictionary of National Biography</i> . |
| DRH | <i>The Diary of Robert Hooke MA, MD, FRS, 1672–1680</i> , ed. Henry W. Adams and Walter Adams (1935). |
| Essay | John Wilkins, <i>An Essay Towards a Real Character and a Philosophical Language</i> (1668). |

List of abbreviations

xv

- Foster Joseph Foster, *Alumni Oxonienses: The Members of the University of Oxford, 1500–1714*, 4 vols. (Oxford and London, 1891–2).
- GI Charles Webster, *The Great Instauration: Science, Medicine and Reform, 1626–1660* (1975; 2nd edn, Bern and Oxford, 2002).
- HDC George H. Turnbull, *Hartlib, Dury and Comenius: Gleanings from Hartlib's Papers* (1947).
- HP *The Hartlib Papers*, CD-Rom, 2nd edn, ed. Patricia Barry et al. (Sheffield, 2002).
- JHI *Journal of the History of Ideas*.
- Knowlson James Knowlson, *Universal Language Schemes in England and France, 1600–1800* (Toronto and Buffalo, 1975).
- LAM Paolo Rossi, *Logic and the Art of Memory: The Quest for a Universal Language*, trans. Stephen Clucas (2000).
- Lodwick Vivian Salmon, *The Works of Francis Lodwick: A Study of His Writings in the Intellectual Context of the Seventeenth Century* (1972).
- Maat Jaap Maat, *Philosophical Languages in the Seventeenth Century: Dalgarno, Wilkins, Leibniz* (Dordrecht and Boston, 2004).
- NR *Notes and Records of the Royal Society of London*.
- OC *The Correspondence of Henry Oldenburg*, 13 vols., ed. Rupert Hall and Marie Boas Hall (Madison, Milwaukee and London, 1965–86).
- OFB *The Oxford Francis Bacon*, 15 vols., ed. Graham Rees and Lisa Jardine (Oxford, 1996–).
- Pepys *The Diary of Samuel Pepys*, 11 vols., ed. Robert Latham and William Matthews (1970).
- PL *Philosophical Letters between the Late Learned Mr. Ray and Several of his Ingenious Correspondents*, ed. William Derham (1718).
- RSL Royal Society Library, London.
- Shapiro Barbara J. Shapiro, *John Wilkins, 1614–1672: An Intellectual Biography* (Berkeley and Los Angeles, 1969).
- Slaughter Mary M. Slaughter, *Universal Languages and Scientific Taxonomy in the Seventeenth Century* (Cambridge, 1982).
- Venn John Venn and J. A. Venn, *Alumni Cantabrigienses: A Biographical List of all Known Students . . . at the University of*

Cambridge University Press
978-0-521-87475-5 - Language, Mind and Nature: Artificial Languages in
England from Bacon to Locke
Rhodri Lewis
Frontmatter
[More information](#)

xvi

List of abbreviations

Cambridge from the Earliest Times to 1900, 10 vols.
(Cambridge, 1922–54).

Wood

Anthony Wood, *Athenae Oxonienses. An Exact History of All the Writers and Bishops who have had their Education in the University of Oxford. To which are Added the Fasti, or Annals of the said University*, 4 vols., ed. Phillip Bliss (1813–20).